

WORKZONE®

DRUCKLUFT-SCHLAGSCHRAUBER
HANDBUCH

SŰRÍTETT LEVEGÕS CSAVARBEHAJTÓ • KÉZIKÖNYV

PNEVMATSKI UDARNI VIJAČNIK • PRIROČNIK

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • PODPORA KUPCEM


AT 0043 6246 72091-60
HU 0036-1-3475040 SLO 00386-1-583 83 04


www.walter-werkzeuge.com

MODELL: RP7404, 03/2015, 91985

Dies ist eine Original-Betriebsanleitung.
Ez a kezelési útmutató egy eredeti kezelési útmutató.
Ta navodila za uporabo so prevod originalnih navodil za uporabo.

Inhaltsverzeichnis 1

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand zur Zeit des Druckes. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung des Produktes sind vorbehalten.

Zeichenerklärung

 = **Gehörschutz tragen**

 = **Schutzbrille tragen**

 = **Staubmaske tragen**

 = **Schutzhandschuhe tragen**

 = **Bedienungsanleitung lesen**

Warn- und Sicherheitshinweise 2



Lesen und verstehen Sie zuerst die Bedienungs- und Wartungsanleitung, bevor Sie mit der Maschine arbeiten.

Allgemeine Sicherheitsregeln

- **Die Sicherheitshinweise sind vor dem Einbau, dem Betrieb, der Reparatur, der Wartung und dem Austausch von Zubehörteilen sowie vor der Arbeit in der Nähe des Druckluft Schlagschraubers zu lesen und müssen verstanden werden.** *Andernfalls kann dies zu schweren körperlichen Verletzungen führen.*
- **Der Druckluft-Schlagschrauber sollte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.**
- **Der Druckluft-Schlagschrauber darf nicht verändert werden.** *Veränderungen können die Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen verringern und die Risiken für die Bedienungsperson erhöhen.*
- **Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen – Geben Sie sie der Bedienungsperson.**
- **Verwenden Sie niemals eine beschädigte Maschine für Schraubverbindungen.**
- **Die Maschine muss regelmäßig einer Inspektion unterzogen werden, um zu überprüfen, dass das Typenschild der Maschine mit deutlich lesbaren Bemessungswerten und Kennzeichnungen gekennzeichnet ist.** *Der Arbeitgeber/Benutzer muss den Hersteller kontaktieren, um erforderlichenfalls Ersatzschilder zu erhalten.*

Hinweis: Die folgenden Gefährdungen sind für den allgemeinen Gebrauch von handgehaltenen Schlagschraubern vorhersehbar. Der Benutzer oder der Arbeitgeber des Benutzers sollte die aufgrund der einzelnen Verwendungsarten gegebenen speziellen Risiken bewerten.

Gefährdungen durch herausgeschleuderte Teile

- **Bei einem Bruch des Werkstücks oder eines der Zubehörteile oder gar des Maschinenwerkzeuges selbst können Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.**

- **Beim Betrieb des Druckluft Schlagschraubers ist immer ein schlagfester Augenschutz zu tragen. Der Grad des erforderlichen Schutzes sollte für jeden einzelnen Einsatz gesondert bewertet werden.**
- **Es ist sicherzustellen, dass das Werkstück sicher befestigt ist.**

Gefährdungen durch Erfassen/Aufwickeln

- **Gefährdungen durch Erfassen/Aufwickeln können zu Erstickung, Skalpierung und/oder Schnittverletzungen führen,** *wenn weite Bekleidung, persönlicher Schmuck, Halsketten, Haare oder Handschuhe von der Maschine und ihren Zubehörteilen nicht ferngehalten werden.*
- **Handschuhe können sich im drehenden Antrieb verfangen,** *was an den Fingern zu Verletzungen oder zum Bruch führen kann.*
- **Bei drehenden Antriebsfassungen und -verlängerungen** *kann es leicht zum Erfassen/Aufwickeln von gummierten oder metallverstärkten Handschuhen kommen.*
- **Tragen Sie keine lose sitzenden Handschuhe oder Handschuhe mit abgeschnittenen oder verschlissenen Handschuhfingern.**
- **Halten Sie niemals den Antrieb, die Fassung oder die Antriebsverlängerung fest.**
- **Halten Sie Ihre Hände vom drehenden Antrieb fern.**

Gefährdungen im Betrieb

- **Beim Einsatz der Maschine können die Hände der Bediener Gefährdungen durch Quetschen, Schlagen, Schneiden, Abrieb und Wärme ausgesetzt sein.** *Tragen Sie geeignete Handschuhe zum Schutz der Hände.*
- **Die Bediener und das Wartungspersonal müssen physisch in der Lage sein,** *die Größe, das Gewicht und die Leistung der Maschine zu handhaben.*
- **Halten Sie die Maschine richtig:** *Seien Sie bereit, den üblichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken – halten Sie beide Hände bereit.*
- **Achten Sie darauf,** *dass Ihr Körper im Gleichgewicht ist und dass Sie einen sicheren Stand haben.*
- **Geben Sie den Abzug im Fall einer Unterbrechung der Energieversorgung frei.**
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Schmiermittel.**
- **Verwenden Sie das Werkzeug nicht in engen Räumen und achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht zwischen Maschine und Werkstück gequetscht werden, insbesondere beim Abschrauben.**

Gefährdungen durch wiederholte Bewegungen

- **Bei der Verwendung des Druckluft-Schlagschraubers kann der Bediener bei der Ausführung arbeitsbezogener Tätigkeiten unangenehme Empfindungen in den Händen, Armen, Schultern, im Halsbereich oder an anderen Körperteilen erfahren.**
- **Nehmen Sie für die Arbeit mit dieser Maschine eine bequeme Stellung ein, achten Sie auf sicheren Halt und vermeiden Sie ungünstige Positionen oder solche, bei denen es schwierig ist, das Gleichgewicht zu halten.** *Der Bediener sollte während lang dauernder Arbeiten die Körperhaltung verändern, was helfen kann, Unannehmlichkeiten und Ermüdung zu vermeiden.*
- **Falls der Bediener Symptome wie z. B. andauerndes Unwohlsein, Beschwerden, Pochen, Schmerz, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Steifheit an sich wahrnimmt, sollten diese warnenden Anzeichen nicht ignoriert werden.** *Der Bediener sollte diese seinem Arbeitgeber mitteilen und einen qualifizierten Mediziner konsultieren.*

Gefährdungen durch Zubehörteile

- **Trennen Sie die Maschine von der Energieversorgung, bevor das Maschinenwerkzeug oder Zubehörteil gewechselt wird.**
- **Berühren Sie nicht Fassungen oder Zubehörteile während des Schlagvorgangs,** *weil dies die Gefährdung durch Schneiden, Verbrennen oder Verletzungen durch Schwingungen erhöhen kann.*
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehörteile und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller der Maschine für Schraubverbindungen empfohlenen Größen und Typen.**
- **Verwenden Sie ausschließlich Schlagfassungen in gutem Arbeitszustand,** *denn ein mangelhafter Zustand von Handfassungen und Zubehörteilen kann dazu führen, dass diese bei der Verwendung mit Schlagschraubern zerbrechen und herausgeschleudert werden.*

Gefährdungen am Arbeitsplatz

- **Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind Hauptgründe für Verletzungen am Arbeitsplatz.** *Achten Sie auf Oberflächen, die durch den Gebrauch der Maschine rutschig geworden sein können, und auf durch den Luftschlauch bedingte Gefährdungen durch Stolpern.*
- **Gehen Sie in unbekannten Umgebungen mit Vorsicht vor.** *Es können versteckte Gefährdungen durch Stromkabel oder sonstige Versorgungsleitungen gegeben sein.*
- **Der Druckluft-Schlagschrauber ist nicht zum Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären bestimmt und nicht gegen den Kontakt mit elektrischen Stromquellen isoliert.**
- **Stellen Sie sicher, dass keine elektrischen Leitungen, Gasrohrleitungen usw. vorhanden sind,** *die im Fall der Beschädigung durch die Verwendung der Maschine zu einer Gefährdung führen könnten.*

Gefährdungen durch Staub und Dämpfe

- **Die beim Einsatz des Druckluft-Schlagschraubers entstehenden Stäube und Dämpfe können gesundheitliche Schäden (wie z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis) verursachen;** *es ist unerlässlich, eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und geeignete Regelungsmechanismen umzusetzen.*
- **In die Risikobewertung sollten der bei der Verwendung der Maschine entstehende Staub und der dabei möglicherweise aufwirbelnde vorhandene Staub einbezogen werden.**
- **Die Abluft ist so abzuführen,** *dass die Aufwirbelung von Staub in einer staubgefüllten Umgebung auf ein Mindestmaß reduziert wird.*
- **Falls Staub oder Dämpfe entstehen,** *muss die Hauptaufgabe sein, diese am Ort ihrer Freisetzung zu kontrollieren.*
- **Alle zum Auffangen, Absaugen oder zur Unterdrückung von Flugstaub oder Dämpfen vorgesehenen Einbau- oder Zubehörteile der Maschine sollten den Anweisungen des Herstellers entsprechend ordnungsgemäß eingesetzt und gewartet werden.**
- **Verwenden Sie Atemschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers oder wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutzvorschriften gefordert.**

Gefährdungen durch Lärm

- **Die Einwirkung hoher Lärmpegel kann bei ungenügendem Gehörschutz zu dauerhaften Gehörschäden, Gehörverlust und anderen Problemen, wie z. B. Tinnitus (Klingeln, Sausen, Pfeifen oder Summen im Ohr), führen.**
- **Es ist unerlässlich,** *eine Risikobewertung in Bezug auf diese Gefährdungen durchzuführen und geeignete Regelungsmechanismen umzusetzen.*
- **Zu den für die Risikominderung geeigneten Regelungsmechanismen gehören Maßnahmen wie die Verwendung von Dämmstoffen,** *um an den Werkstücken auftretende Klingelgeräusche zu vermeiden.*
- **Verwenden Sie Gehörschutzausrüstungen nach den Anweisungen Ihres Arbeitgebers und wie nach den Arbeits- und Gesundheitsschutz-vorschriften gefordert.**
- **Der Druckluft-Schlagschrauber ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten,** *um eine unnötige Erhöhung der Lärmpegel zu vermeiden.*
- **Die Verbrauchsmaterialien und das Maschinenwerkzeug sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen,** *um eine unnötige Erhöhung des Lärmpegels zu vermeiden.*

Gefährdungen durch Schwingungen

- **Die Einwirkung von Schwingungen kann Schädigungen an den Nerven und Störungen der Blutzirkulation in Händen und Armen verursachen.**
- **Halten Sie ihre Hände von den Steckeinsätzen fern.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken.**
- **Falls Sie feststellen, dass die Haut an Ihren Fingern oder Händen taub wird, kribbelt, schmerzt oder sich weiß verfärbt,** *stellen Sie die Arbeit mit der Maschine ein, benachrichtigen Sie Ihren Arbeitgeber und konsultieren Sie einen Arzt.*
- **Der Schlagschrauber ist nach den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen zu betreiben und zu warten,** *um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.*
- **Verwenden Sie keine verschlissenen oder schlecht passenden Fassungen und Verlängerungen,** *da dies mit hoher Wahrscheinlichkeit zu einer erheblichen Verstärkung der Schwingungen führt.*
- **Die Verbrauchsmaterialien und das Maschinenwerkzeug sind den Empfehlungen dieser Anleitung entsprechend auszuwählen, zu warten und zu ersetzen,** *um eine unnötige Verstärkung der Schwingungen zu vermeiden.*
- **Wenn möglich, sollten Muffenfittings verwendet werden.**
- **Halten Sie die Maschine mit nicht allzu festem, aber sicherem Griff unter Einhaltung der erforderlichen Hand-Reaktionskräfte,** *denn das Schwingungsrisiko wird in der Regel mit zunehmender Griffkraft größer.*

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für pneumatische Maschinen

- **Druckluft kann ernsthafte Verletzungen verursachen.**
- **Sorgen Sie im Falle, dass die Maschine nicht gebraucht wird, sowie vor dem Austausch von Zubehörteilen oder vor der Ausführung von Reparaturarbeiten dafür, dass die Luftzufuhr geschlossen ist, der Luftschlauch nicht unter Druck steht und dass die Maschine von der Luftzufuhr getrennt wird.**
- **Richten Sie den Luftstrom niemals gegen sich selbst oder gegen andere Personen.**
- **Umherschlagende Schläuche können ernsthafte Verletzungen verursachen.** *Überprüfen Sie daher immer, ob die Schläuche und ihre Befestigungsmittel unbeschädigt sind oder sich nicht gelöst haben.*
- **Kalte Luft ist von den Händen fortzuleiten.**
- **Universal-Drehkupplungen (Klauenkupplungen) dürfen nicht verwendet werden.**
- **Sorgen Sie dafür, dass der auf der Maschine angegebene Höchstdruck nicht überschritten wird.**
- **Whipcheck-Schlauchsicherungen müssen verwendet werden,** *um Schutz für den Fall eines Versagens der Verbindung des Schlauchs mit der Maschine und von Schläuchen untereinander zu bieten.*
- **Tragen Sie mit Luft betriebene Maschinen niemals am Schlauch.**
- **Das Druckluftgerät darf nur an Leitungen angeschlossen werden,** *bei denen sichergestellt ist, dass ein Überschreiten des maximal zulässigen Druckes um mehr als 10% verhindert ist, z.B. durch ein in der Druckluftleitung eingebautes Druckregelventil (Druckminderer) mit nachgeschaltetem oder eingebautem Druckbegrenzungsventil.*
- **Halten Sie den Druckluftschlauch von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.**
- **Überprüfen Sie immer den Schlauch bevor Sie das Gerät benutzen.**
- **Betreiben Sie die Geräte nur mit einem Kompressor.**
- **Der Betrieb mit Pressluftflaschen ist nicht erlaubt.**
- **Der Betrieb von Druckluftwerkzeugen mit Sauerstoff oder brennbaren Gasen ist verboten.** *Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr.*
- **Der Anschluss darf nur über eine Schnellkupplung erfolgen.**

Besondere Sicherheitsanweisungen

- **Defekte Maschinenwerkzeuge nicht benutzen. Verwenden Sie niemals Werkzeugeinsätze, die gebrochen oder verformt sind.**
- **Zur Vermeidung eines ungewollten und unkontrollierten Betriebes ist der Abzugshebel so gestaltet, dass er bei Loslassen sofort in die Ausgangsstellung zurückspringt. Der Betrieb wird dadurch umgehend beendet. Im Falle einer Unterbrechung der Druckluftversorgung lassen Sie den Abzug sofort los.**

Technische Informationen

3

Lieferumfang

1 Druckluft-Schlagschrauber
2 1/2" Stecknüsse (10x)
3 1/2" Verlängerung, 100 mm
4 Ölflasche
5 Leitungsöler / Nebelöler
6 Inbusschlüssel
7 Gewindeanschlussstück
8 eine Rolle Teflonband



Teilebezeichnung

1 Gehäuse
2 Aufnahme
3 Abzugshebel
4 Gewindeanschlussstück
5 Drehmomentregler
6 Schalter Rechts-/Linkslauf



Technische Daten für Druckluft-Schlagschrauber Modell/Typ: RP7404	
Bemessungsluftdruck	6,3 bar / 90 psi
Bemessungsdrehzahl	6.350 min^{-1}
Masse	Ca. 2,2kg
Bewerteter Schalldruckpegel LpA	84,4 dB(A), KpA=3 dB (nach EN ISO 4871 und EN ISO 15744)
Schallleistungspegel LwA	95,4 dB(A), KwA=3 dB (nach EN ISO 4871 und EN ISO 15744)
Vibrationsstärke des Griffs	3,3m/s², K=0,82m/s²



Geräuscheemissionswerte:
Gemessen gemäß EN ISO 15744. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel LpA 84,4 dB(A)
Schallleistungspegel LwA 95,4 dB(A)
Unsicherheit K 3 dB(A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmassnahmen notwendig sind oder nicht.
Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a.
Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen.
Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Vibrationswert: ah 3,3 m/s²
Unsicherheit K 0,82 m/s²

ACHTUNG:
Der oben genannte Schwingungsemissionswert (Vibrationswert) ist entsprechend einem in EN 28662-1 und EN ISO 8662-8 genormten Messverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeuges mit einem anderen verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:
- Befindet sich das Gerät in einem guten Zustand bzw. wurde es ordnungsgemäß gewartet

- Wie und für welches Material das Gerät verwendet wird
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreier Zustand
- Fester Halt des Gerätes durch den Anwender
- Wird das Gerät, wie in dieser Anleitung beschrieben, bestimmungsgemäß verwendet
- Bei nicht angemessener Anwendung kann das Gerät vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen

ACHTUNG:
Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen sind zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:
- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden
- Nur einwandfreies Zubehör verwenden
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie dieses Gerät benutzen
- Pflegen und warten Sie das Gerät entsprechend dieser Anleitung
- Vermeiden Sie, das Gerät bei einer Temperatur unter 10°C zu verwenden
- Planen Sie ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Geräte nicht über mehrere Tage benutzen müssen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Druckluft-Schlagschrauber ist eine handgehaltene pneumatische Maschine und ist mit einer Vierkantaufnahme für 1/2" Steckeinsätze ausgestattet, die sich mit bis zu 7.000 Umdrehungen pro Minute bewegt. Die Maschine darf nur mit einer geeigneten Druckluftquelle angetrieben werden. Das Werkzeug dient zum Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen. Die Maschine ist nicht für die Befestigung an einer Halterung konstruiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählen auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise, sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

Vor der Inbetriebnahme 4

Überprüfung des Maschinenwerkzeuges

Überprüfen Sie den Steckeinsatz vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Beschädigte Werkzeugeinsätze gewährleisten kein erfolgreiches Arbeitsergebnis und können zu Verletzungen führen.

Montage des Stecknippels

- Entfernen Sie die Plastikschutzkappe aus dem Lufteinlass.
- Umwickeln Sie zunächst das Gewinde des Stecknippels mit dem mitgelieferten Dichtband.
- Schrauben Sie den Stecknippel in das Werkzeug ein.

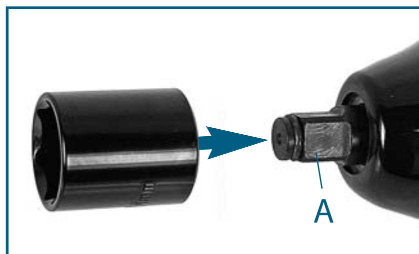


Montage der Steckeinsätze



Hinweis:
Trennen Sie das Werkzeug unbedingt von der Druckluftquelle, bevor Sie einen Steckeinsatz montieren oder austauschen.

- Schieben Sie den gewünschten Steckeinsatz auf die Aufnahme



Montage der Verlängerung

- Schieben Sie die Verlängerung auf die Aufnahme.



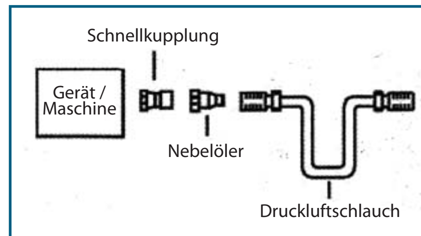
Achten Sie beim Aufsetzen eines Steckeinsatzes darauf, dass die Federkugel der Verlängerung und das Loch im Steckeinsatz korrespondieren.



Schmierung

Zur Vermeidung von Reibungs- und Korrosionsschäden ist eine regelmäßige Schmierung besonders wichtig. Wir empfehlen ein geeignetes Druckluft-Spezialöl zu verwenden. Z.B. der Marke Liqui Moly Kompressorenöl.

a) Schmierung mit Nebelöler
Als Aufbereitungsstufe nach dem Druckminderer schmiert der im Lieferumfang enthaltene Nebelöler Ihr Werkzeug kontinuierlich und optimal. Ein Nebelöler gibt in feinen Tropfen Öl an die durchströmende Luft ab und garantiert so eine regelmäßige Schmierung. Montieren Sie den Nebelöler wie anbei skizziert.



b) Manuelle Schmierung
Wenn Sie über keinen Nebelöler verfügen, nehmen Sie vor jeder Inbetriebnahme bzw. bei längeren Arbeitsgängen eine Schmierung vor, indem Sie 3–4 Tropfen Druckluft-Spezialöl in den Gewindestecknippel des Werkzeuges tropfen lassen.

Inbetriebnahme 5

Anschluss an einer Druckluftquelle



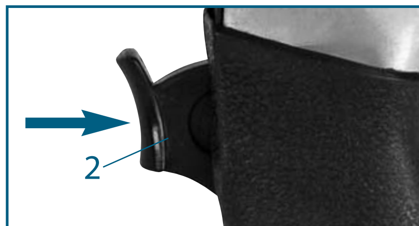
Hinweis:
Vor Anschluss der Druckluftquelle
- muss der richtige Arbeitsdruck (max. 6,3 bar) vollständig aufgebaut sein
- ist sicherzustellen, dass sich der Abzug in seiner obersten Position befindet

- Schließen Sie das Werkzeug an einen Kompressor an, indem Sie den Gewindestecknippel des Gerätes mit dem Versorgungsschlauch der Druckluftquelle verbinden.
- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

Ein- / Ausschalten

Einschalten:
Ziehen Sie den Abzug.

Ausschalten:
Lassen Sie den Abzug los. Wenn Ihre Arbeit beendet ist trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftquelle.



Rechts- / Linkslauf



Achtung !
Versuchen Sie niemals die Rotationsrichtung umzuschalten während die Maschine eingeschaltet ist.

Die Rotationsrichtung des Druckluft-Schlagschraubers lässt sich mit dem Schalter Rechts-/ Linkslauf umschalten.

- Schieben Sie den Schalter in Position „F“ für Rotation im Uhrzeigersinn.



- Schieben Sie den Schalter in Position „R“ für Rotation im Gegenuhrzeigersinn.



Drehmoment einstellen

Unterschiedlichen Anwendungen entsprechend kann die Antriebskraft des Schlagschraubers mit dem Drehmomentregler eingestellt werden. Der Regler hat vier Stufen, wobei „1“ das minimale und „4“ das maximale Drehmoment bezeichnet.

- Drücken Sie den Drehmomentregler und wählen Sie die gewünschte Einstellung in dem Sie den Wert am Regler und die Dreiecksmarkierung am Gehäuse aufeinander richten.



Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen

- Schalten Sie die Druckluftquelle ein und lassen Sie sie solange laufen, bis der maximale Kesseldruck erreicht wurde und das Gerät abschaltet.
- Stellen Sie mit Hilfe eines Druckminderers an der Druckluftquelle den optimalen Arbeitsdruck ein. Beachten Sie, dass der max. Arbeitsdruck nicht überschritten werden darf. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Luftverbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß, halten Sie sich daher stets an die technischen Angaben.
- Montieren Sie einen Steckeinsatz, wählen Sie die Rotationsrichtung und stellen Sie das Drehmoment ein wie oben beschrieben.
- Setzen Sie den Steckeinsatz auf die Sechskantmutter oder -schraube.
- Ziehen Sie den Abzugshebel.
- Sobald die Schraubverbindung in gewünschter Position ist lassen Sie den Abzug los.



Achtung!
Tragen Sie bei der Benutzung des Druckluft-Schlagschraubers persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrillen, Schutzhandschuhe und Gehörschutz.



Achtung!
Überschreiten Sie den Bemessungsluftdruck nicht und halten Sie die Druckluftzufuhr sauber und frei von Kondensat. Lassen Sie Kondensat täglich vom Tank Ihres Kompressors ab und nutzen Sie einen Luftfilter sowie einen Nebelöler.



Achtung!
Im Falle einer Unterbrechung der Druckluftversorgung lassen Sie den Schalter sofort los.

Reinigung, Instandhaltung und Entsorgung

6

Reinigung

Zur Vermeidung von Reibungs- und Korrosionsschäden ist eine regelmäßige Wartung und Pflege unerlässlich.

Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte das Werkzeug nach jedem Gebrauch mit einer Folie abgedeckt werden. Sollte das Werkzeug dennoch schmutzig geworden sein, beachten Sie bei der Reinigung bitte folgende Hinweise:

a. Reinigen Sie grundsätzlich Ihr Werkzeug erst, nachdem Sie es von der Druckluftquelle entfernt bzw. gelöst haben.
b. Reinigen Sie das Werkzeug nur mit einem trockenen weichen Tuch oder mit Druckluft.
c. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und / oder kratzende Reinigungsmittel.

Wartungsarbeiten, die nicht aufgeführt sind, dürfen nur durch das Service-Center durchgeführt werden.

Instandhaltung / Wartung

- Warten Sie das Werkzeug regelmäßig nach je 2 Stunden Arbeitseinsatz (ohne Arbeitspausen). Empfohlen wird die Wartung nach je 1 Stunde Arbeitseinsatz und auch bei geringer Nutzung mind. 4-mal jährlich. Beachten Sie hierzu die Hinweise zur Schmierung.
- Benutzen Sie nur Originalersatz- bzw. Austauschteile des Herstellers, da sonst Gefahr für die Benutzer besteht. Kontaktieren Sie im Zweifel das Service-Center.
- Überprüfen Sie die Steckeinsätze regelmäßig auf Beschädigungen.
- Führen Sie nach jedem Einsatz eine Überprüfung der Drehzahl und eine einfache Überprüfung des Schwingungspegels durch.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Drehzahl.

Fehlererkennung und Behebung

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Geschwindigkeit zu niedrig, etwas Luft tritt aus dem Auslass aus.	Motorteile durch Schmutz verklemmt.	Filter der Druckversorgung auf Verschmutzung prüfen.
	Druckversorgung zu niedrig.	Gerät schmieren, wie in der Anleitung beschrieben. Wenn möglich, Gerät in kurzen Intervallen abwechselnd mit Links- und Rechtslauf betreiben. Wenn nötig, Angaben von oben wiederholen.
Gerät bewegt sich nicht, Druckluft tritt komplett beim Auslass aus.	Motor sitzt aufgrund von Materialansammlung fest.	Gerät schmieren, wie in der Anleitung beschrieben. Vorsichtig mit einem Gummihammer auf das Motorgehäuse klopfen. Gerät von der Druckversorgung trennen. Motor durch Drehen der Aufnahme wenn möglich lösen.
Gerät schaltet nicht ab.	O-Ring des Drosselventils sitzt nicht mehr richtig oder ist defekt.	O-Ring ersetzen.

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA
AT 0043 6246 72091-60 HU 0036-1-3475040 SLO 00386-1-583 83 04 www.walter-werkzeuge.com

Recycling



Entsorgen Sie Ihr Gerät und die Verpackung umweltgerecht.
Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.
Geben Sie das Gerät an einer geeigneten Rücknahmestelle ab – erkundigen Sie sich hierzu bei Ihren örtlichen Behörden. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA
AT 0043 6246 72091-60 HU 0036-1-3475040 SLO 00386-1-583 83 04 www.walter-werkzeuge.com

RP7404, 03/2015, 91985

EC-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde. Vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Produktbezeichnung / Funktion:	**Druckluft-Schlagschrauber**
Typen- / Modellbezeichnung:	**RP7404**
Seriennummer/ Chargennummer:	**93-604 – 2015-03**
Handelsbezeichnung:	**WORKZONE Druckluft-Schlagschrauber**
Einschlägige EG-Richtlinien:	EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Angewandte harmonisierte Normen:	**EN ISO 11148-6:2012**

Anif, 01-03-2015

Ben Shields
Leitung Produktmanagement
und Bevollmächtigter der
Technischen Dokumentation

Tobias Bleckmann
Product Manager

Technische Dokumentation verfügbar bei:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

Dies ist die Originalversion der EC-Konformitätserklärung.

AT GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse:	**Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstrasse 9, A-5081 Anif**
Hotline:	**☎ 06246 72091 - 60**
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	**Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstrasse 9, A-5081 Anif**
Email:	**service@walter-werkzeuge.com**
Produktbezeichnung:	**Druckluft-Schlagschrauber**
Produkt-/ Herstellerkennzeichnungsnummer:	**RP7404**
Artikelnummer:	**91985**
Aktionszeitraum:	**03/2015**
Firma und Sitz des Verkäufers:	**HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt**

Fehlerbeschreibung: ______________________________

____

____

____

Name des Käufers: ______________________________

PLZ/Ort: ______________ **Straße:** ______________

Tel.Nr./email: ______________________________

Unterschrift: ______________

Tartalomjegyzék

1

Változtatások

A szöveg, az ábrák és az adatok a nyomdába adás időpontjában érvényes műszaki színvonalnak felelnek meg. Fenntartjuk a termék fejlesztéséből adódó változtatások jogát.

Jelmagyarázat


= Viseljen hallásvédő eszközt!


= Védő szemüveg viselése


= Porvédő maszk viselése


- Viseljen védő kesztyűt


= Olvassa el a használati utasítást

Figyelmeztető- és biztonsági útmutatások

2



Először olvassa el, és értse meg kezelési és karbantartási útmutatót, mielőtt a géppel dolgozni kezdene.

Általános biztonsági szabályok

- **A biztonsági útmutatásokat a tartozékok beszerelése, üzemeltetése, javítása, karbantartása, és kicserélése előtt, valamint a sűrített levegős-ütvecsavarozó közelében végzett munka előtt el kell olvasni, és meg kell érteni.** *Különben súlyos testi sérülésekre kerülhet sor.*
- **A sűrített levegős-ütvecsavarozó beállítása, beigazítása, vagy használata kizárólag megfelelően képzett és iskolázott kezelőszemélyzetnek engedélyezett.**
- **A sűrített levegős-ütvecsavarozón nem szabad módosításokat végezni.** *A módosítások csökkenthetik a biztonsági intézkedések hatékonyságát, és növelhetik a kezelőszemélyzet kockázatát.*
- **A biztonsági rendelkezések nem veszhetnek el – Ezeket adja oda a kezelőszemélynek.**
- **Soha ne használjon sérült gépet a csavarösszekötésekhez.**
- **A gépet rendszeres ellenőrzésnek kell alávetni, annak ellenőrzésére, hogy a gép típustáblája egyértelműen leolvasható mérési értékekkel, és jelölésekkel van ellátva.** *A munkaadónak/használónak kapcsolatba kell lépnie a gyártóval, az esetlegesen szükséges póttáblák beszerzése érdekében.*

Megjegyzés: A kézben tartott ütvecsavarozók általános használata során a következő veszélyeztetések láthatóak előre. A felhasználónak, vagy a felhasználó munkáltatójának értékelnie kell az egyes alkalmazási módok alapján megadott speciális kockázatokat.

Kilökődött alkatrészek általi veszélyeztetések

- **A munkadarab, vagy a tartozékok, vagy akár maga a gépszerszám eltörése esetén nagy sebességű alkatrészek lökődhetnek ki.**
- **A sűrített levegős-ütvecsavarozó üzemeltetése során mindig ütésálló szemvédőt kell hordani. A szükséges védelmi fokot minden egyes használatra vonatkozóan külön kell értékelni.**
- *Biztosítani kell, hogy a munkadarab biztonságosan rögzített legyen.*

Elkapás/feltekerés általi veszélyeztetések

- **Az elkapás/feltekerés általo veszélyeztetések fulladáshoz, skalpoláshoz, és/vagy vágási sérülésekhez vezethetnek,** *ha a bő ruházatot, személyes ékszereket, nyakláncokat, hajat, vagy kesztyűt nem tartják távol a géptől, ill. annak tartozékaitól.*
- **A forgó meghajtás elkaphatja a kesztyűt,** *ami az ujjak sérüléséhez, vagy töréséhez vezethet.*
- **Forgó meghajtás-foglalatok és -toldatok esetén** *könnyen megtörténhet a gumírozott, vagy fémmel megerősítettt kesztyűk elkapása/feltekerése.*
- **Ne hordjon laza kesztyűt, vagy olyat, amelynek kopott, vagy levágott az ujj-része.**
- **Soha ne fogja meg a meghajtást, a foglalatot, vagy a meghajtás toldatát.**
- **Ne nyúljon a forgó meghajtás közelébe.**

Veszélyeztetések üzemelés során

- **A gép használata során a használó kezei becsípődés, ütés, levágás, horzsolás, és hő általi veszélynek vannak kitéve.** *Kezei védelmére viseljen megfelelő kesztyűt.*
- **A kezelőnek, és a karbantartó személyzetnek a** *gép méretének, súlyának, és teljesítményének kezelésére fizikailag képesnek kell lennie.*
- **Tartsa helyesen a gépet:** *Legyen felkészülve a szokásos, vagy hirtelen mozdulatokra – tartsa mindkét kezét szabadon.*
- **Ügyeljen arra,** *hogy a teste egyensúlyban legyen, és biztonságosan álljon.*
- **Az energiaellátás megszakadása esetén engedje el a lehúzókart.**
- **Csak gyártó által ajánlott kenőanyagokat használjon.**
- **Ne használja a szerszámot szűk területen, és ügyeljen arra, hogy a keze ne csípődhessen a gép, és a munkadarab közé, különösen a lecsavarozás során.**

Ismételt mozgások általi veszélyeztetés

- **A sűrített levegős-ütvecsavarozó alkalmazása során a kezelőnek a munkával kapcsolatos tevékenységek elvégzése során kellemetlen érzése támadhat a kezében, karjában, vállában, a nyak területén, vagy egyéb testrészében.**
- **Ezzel a géppel történő munkálatokhoz válasszon kényelmes helyzetet, ügyeljen a biztonságos tartásra, és kerülje a kedvezőtlen pozíciókat, vagy olyanokat, melyeknél nehézkes megtartani az egyensúlyt.** *Hosszabb ideig tartó munkálatoknál a kezelőnek változtatnia kell a testtartásán, amely a kellemetlen érzések, és a fáradtság leküzdésében segíthet.*
- **Amennyiben a kezelőszemély olyan tüneteket észlel, mint állandó rosszullét, panaszok, szívdobogás, fájdalom, bizsergés, süketség, égés, vagy merevség, akkor ezeket a jeleket komolyan kell venni.** *A kezelőnek ezeket közölnie kell a munkaadójával, és képzett orvoshoz kell fordulnia.*

Tartozékok általi veszélyeztetés

- **A gépszerszám, vagy a tartozék cseréje előtt, válassza le a gépet az energiaellátásról.**
- **A csavarozási folyamat közben ne érintse meg a foglalatokat, vagy tartozékokat,** *mert ezzel csak növeli a vágás, égés, vagy lengések általi sérülések kockázatát.*

- **Kizárólag a csavarösszeköttetésekre szolgáló gép gyártója által ajánlott méretű, és típusú tartozékokat, és fogyóeszközöket használjon.**
- **Kizárólag jó munkaállapotban lévő illesztési foglalatokat használjon,** *mivel a kézi-foglalatok és tartozékok hiányos állapota ahhoz vezethet, hogy azok az ütve csavarozó használata során eltörnek, és kilökődnek.*

Munkahelyi veszélyeztetések

- **Kicsúszás, megbotlás, és esések, ezek a munkahelyi sérülések legfőbb okai.** *Ügyeljen az olyan felületekre, melyek a gép használata során csúszóssá válhatnak, és a légtömlő általi botlásveszélyre.*
- **Az ismeretlen területeken óvatosan járjon el.** *Az áramellátó kábelek, vagy egyéb tápvezetékek veszélyeket rejthetnek magukban.*
- **A sűrített levegős-ütvecsavarozó nem alkalmas robbanásveszélyes légkörben való használatra, és nem szigetelt elektromos áramforrásokkal való érintkezés ellen.**
- **Bizonyosodjon meg, hogy nincsenek elketromos vezetékek, gázcsővezetékek, stb** *melyek sérülése esetén a gép használata résvén veszélyt jelenthetnek.*

Por, és gőzök általi veszélyeztetések

- **A sűrített levegős-ütve csavarhúzó használata során keletkező porok, és gőzök egészségügyi károsodásokat (mint pl. rák, születési rendellenesség, asztma és/vagy dermatitisz) okozhatnak;** *elengedhetetlen, hogy kockázatelemzést végezzen ezekre a veszélyekre vonatkozóan, és hogy a megfelelő szabályozási mechanizmusokat átültesse a gyakorlatba.*
- **A kockázatértékelésbe a gép használata során keletkező porokat, és az ennek során esetlegesen felkavarodó porokat kell belevonni.**
- **A távozó levegőt úgy kell elvezetni,** *hogy a por felkavarodása a porral-teli területeken minimális legyen.*
- **Por, vagy gőzök keletkezése esetén,** *a fő feladat, ezek szabadon bocsátási helyükön történő ellenőrzése.*
- **A gép valamennyi, pernye, vagy gőz felfogására, elszívására, vagy elnyomására tervezett beszerelt részeit, vagy tartozékait a gyártó rendelkezéseinek megfelelően, szabályszerűen kell használni, és karbantartani.**
- **Használjon a munkaadójának rendelkezései, vagy a munka- és egsézségvédelmi előírások szerinti porvédő felszereléseket.**

Zaj általi veszélyeztetések

- **A magas zajszint hatása elégtelen hallásvédő esetén tartós halláskárosodáshoz, a hallás elvesztéséhez, és egyéb problémákhoz vezethet, mint pl. tinnitus (fülcsengés, fülzúgás, vagy sípolás a fülben).**
- **Elengedhetetlen** *kockázatértékelést végezni ezekre a veszélyekre vonatkozóan, és a megfelelő szabályozási mechanizmusokat átültetni a gyakorlatba.*
- **A kockázatcsökkentéshez alkalmas szabályozási mechanizmusokhoz olyan intézkedések tartoznak, mint szigetelőanyagok használata,** *a munkadarabokon fellépő csengő zajok elkerülése érdekében.*
- **Használjon a munkaadójának rendelkezései, vagy a munka- és egészségvédelmi előírások szerinti hallásvédő felszereléseket.**

- **A zajszint felesleges emelkedésének elkerülése érdekében a sűrített levegős- ütvecsavarozót** *az ebben az útmutatásban szereplő ajánlások szerint kell üzemeltetni, és karbantartani.*
- **A fogyóeszközöket, és a gépszerszámot ezen útmutató ajánlásai szerint kell kiválasztani, karbantartani, és kicserélni,** *a zajszint felesleges emelkedésének elkerülése érdekében.*

Lengések általi veszélyeztetések

- **A rezgések hatására idegrendszeri károsodások, és keringési panaszok léphetnek fel a kézben, és a karban.**
- **Tartsa távol a kezét a csavarbehajtó foglalattól**
- **Hideg környezetben végzett munka során viseljen meleg ruházatot, és tartsa kezeit melegen, és szárazon.**
- **Amennyiben azt állapítja meg, hogy a kezein, vagy ujjain lévő bőr zsibbadna, bizseregne, fájna, vagy elfehéredne,** *függessze fel a géppel való munkát, és értesítse munkaadóját, illetve forduljon orvoshoz.*
- **A rezgések felesleges erősödésének elkerülése érdekében az** *ütvecsavarozót az ebben az útmutatásban szereplő ajánlások szerint kell üzemeltetni, és karbantartani.*
- **Ne használjon elkopott, vagy rosszul illeszkedő foglalatokat, és toldatokat,** *mivel az nagy valószínűséggel a lengések jelentős erősödéséhez vezet.*
- **A fogyóeszközöket, és a gépszerszámot ezen útmutató ajánlásai szerint kell kiválasztani, karbantartani, és kicserélni,** *a lengések felesleges erősödésének elkerülése érdekében.*
- **Ha lehetséges, csőidomokat kell használni.**
- **A gépet ne tartsa túlzottan erősen, de biztonságosan fogja, a szükséges kéz-reakcióserők betartásával,** *mivel a rezgés kockázata rendszerint az egyre növekvő fogóerővel együtt nő.*

Kiegészítő biztonsági rendelkezések pneumatikus gépekhez

- **A sűrített levegő súlyos sérüléseket okozhat**
- **Ha nem használja a gépet, valamint tartozékok kicserélése, ill. javítási munkálatok elvégzése előtt gondoskodjon róla, hogy a légellátás le legyen zárva, a légtömlő ne legyen nyomás alatt, és a gép le legyen választva a levegő ellátásról.**
- **Soha ne irányítsa a légáramot Önmagára, vagy más személyekre.**
- **A csapkodó tömlők súlyos sérüléseket okozhatnak.** *Ezért mindig ellenőrizze, hogy a tömlők, és azok rögzítőeszközei sértetlenek, vagy nem oldódtak ki.*
- **A hideg levegőt kézzel tovább kell vezetni.**
- **Univerzális-forgó kuplungokat (karmos kuplungokat) nem szabad használni.**
- **Gondoskodjon róla, hogy a gépen megadott maximális nyomást ne lépjék túl.**
- **Whipcheck-tömlő biztosítókat kell használni,** *hogy elromlás esetére védelmet biztosítson a tömlő géppel való és tömlők közötti összeköttetésének.*
- **Soha na tartson lég-üzemeltetésű gépeket a tömlőn.**

- **A sűrített levegős készüléket csak olyan hálózatokra lehet csatlakoztatni,** *amelyeknél biztosítva van, hogy nem kerülhet sor a maximálisan megengedett nyomás több, mint 10%-os túllépésére, pl. egy, a sűrített levegő vezetékébe beépített nyomásszabályozó szeleppel (nyomáscsökkentővel), utókapcsoló vagy beépített nyomásszabályozó szeleppel.*
- **Védje a sűrített levegő-tömlőt melegtől, olajtól és az éles szélektől.**
- **A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a tömlőt.**
- **A készülékeket csak kompresszorral üzemeltesse.**
- **A sűrített levegő palackokkal történő üzemeltetés nem megengedett.**
- **Sűrített levegős szerszámokat oxigénnel vagy éghető gázokkal tilos üzemeltetni.** *Tűz- és robbanásveszély áll fenn.*
- **A csatlakoztatást csak gyors csatlakozón keresztül szabad elvégezni.**

Különleges biztonsági rendelkezések

- **Ne használjon sérült gépszerszámokat. Soha ne használjon olyan szerszámbetéteket, melyek töröttek, vagy eldeformálódtak.**
- **Akaratlan, és kontrollálatlan üzemelés elkerülése érdekében a lehúzó kar úgy lett kialakítva, hogy elengedésnél azonnal visszaugrik a kikapcsolt állapotba. Ezzel az üzemelés azonnal leáll. A sűrített levegő ellátás megszakadása esetén azonnal engedje el a lehúzót.**

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA
AT 0043 6246 72091-60 HU 0036-1-3475040 SLO 00386-1-583 83 04 www.walter-werkzeuge.com

RP7404, 03/2015, 91985

Műszaki információk

3

Szállítmány tartalma

1 Sűrített levegős-ütvecsavarozó
2 1/2" aljzatok (10x)
3 1/2" toldat, 100 mm
4 Olajos üveg
5 Vezetékolajozó/olajködösítő
6 Imbuszkulcs
7 Menetes csatlakozó darab
8 egy tekercs teflonszalag



Alkatrészek megnevezése

1 Ház
2 Befogó
3 Lehúzó kar
4 Menetes csatlakozó darab
5 Forgatónyomaték szabályozó
6 Jobbra/balra forgás kapcsoló



Műszaki adatok a sűrített levegős-ütvecsavarozóhoz Modell/típus: RP7404	
Mért légnyomás	6,3 bar / 90 psi
Mért fordulatszám	6.350 min^{-1}
Tömeg	Kb. 2,2kg
Értékelt zajnyomás szint LpA	84,4 dB(A), KpA=3 dB (EN ISO 4871 és EN ISO 15744 szerint)
Hangteljesítményszint LwA	95,4 dB(A), KwA=3 dB (EN ISO 4871 és EN ISO 15744 szerint)
Fogó vibrációs erőssége	3,3m/s^2, K=0,82m/s^2



Zajkibocsátási értékek:
EN ISO 15744-1 szerint mérve. A munkahelyen tapasztalható zaj túlléepheti a 85 dB (A) értéket, ebben az esetben védelmi intézkedésekre van szükség a felhasználó számára (alkalmas fülvédő viselése).

Hangnyomás szintje LpA 84,4 dB(A)
Hangteljesítmény szintje LwA 95,4 dB(A)
Bizonytalanság K 3 dB(A)

A fent megnevezett értékek zajkibocsátási értékek, és ezért nem jelentenek ugyanakkor biztos munkahelyi értékeket is. A kibocsátási és imissziós értékek kölcsönhatásából nem lehet egyértelműen arra következtetni, hogy szükség van-e további óvintézkedésekre.
Azok a tényezők, amelyek az adott munkahelyen tapasztalható imissziós értékeket befolyásolhatják, tartalmazzák a munkahely és a környezet specifikációit, a behatások idejét, valamint az egyéb zajforrásokat.
A megbízható munkahelyi értékeknél kérjük vegye figyelembe a nemzeti szabályozások esetleges eltéréseit is.
A fent megnevezett információk azonban lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy jobban felmérhessék a veszélyeket és a kockázatot.

Vibrációs érték: ah 3,3 m/s^2
Bizonytalanság K 0,82 m/s^2

FIGYELEM:
A fent nevezett vibrációs érték az EN ISO 28662-1-ben és az EN 8662-8-banlefektetett mérési folyamatnak megfelelően lett mérve és felhasználható egy szerszámnak egy másikhoz való összehasonlítása során. Alkalmas a lengési teher ideiglenes kiszámítására is.
A tényleges lengés-kibocsátási érték az alkalmazás módjától függően eltérhet az alábbiak szerint:
- Jó állapotban van-e a készülék ill. szakszerűen lett-e karbantartva
- Hogy miként és milyen anyaghoz történik a készülék felhasználása

- A megfelelő tartozékok használata és azok kifogástalan állapota
- A készülék szilárd tartása a felhasználó révén
- A készülék felhasználása a kezelési útmutatóban leírtak szerint rendeltetésszerűen történik-e
- Nem megfelelő használat esetén a készülék vibráció okozta egészségkárosodást idézhet elő

FIGYELEM:
A felhasználástól és a felhasználási feltételektől függően a felhasználó védelme érdekében az alábbi biztonsági intézkedéseket kell figyelembe venni:
- Kerülje a vibrációt, amennyire lehetséges
- Csak kifogástalan állapotú tartozékot használjon
- Használjon vibrációt csillapító kesztyűket, ha ezt a készüléket használja
- A készüléket az útmutató szerint ápolja és tartsa karban
- Ne használja a készüléket 10°C alatti hőmérséklet esetén
- Úgy tervezze a munkalépéseket, hogy az erősen vibráló készülékeket ne kelljen több napon át használnia

Rendeltetésszerű használat

A sűrített levegős-ütvecsavarozó egy kézben tartott pneumatikus gép, és 1/2" csatlakozóbetétekhez alkalmas négyélű befogóval van felszerelve, amelynek mozgása akár 7.000 fordulat/perc is lehet. A gépet csak megfelelő sűrített levegő forrással lehet meghajtani. A szerszám csavarösszeköttetések meghúzására, és kioldására szolgál. A gép tartón történő rögzítésre nem tervezett.

Más fajta, vagy ezen túlmenő használat rendeltetés-ellenesnek minősül. Rendeltetésszerű használatnak minősül a kezelési- és szerelési útmutató betartása is, valamint a karbantartási feltételek betartása.

Üzembehelyezés előtt 4

A gépszerszám ellenőrzése

Ellenőrizze a csatlakozó betét esetleges sérüléseit használatbavétel előtt. A sérült szerszámbetétek nem garantálnak sikeres munkaeredményt, és sérülésekhez vezetnek.

A hüvelyes csatlakozó szerelése

- Távolítsa el a műanyag védőkupakot a levegő bevezető nyílásából.
- Először tekerje körbe a hüvelyes csatlakozó menetét a mellékelt tömítőszalaggal.
- Csavarozza be a hüvelyes csatlakozót a szerszámba.

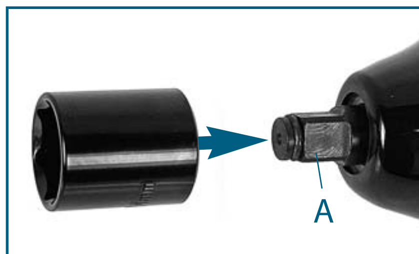


Csatlakozó betétek szerelése



Megjegyzés:
Csatlakozó betét szerelése, vagy kicserélése előtt mindenképpen válassza le a szerszámot a sűrített levegő forrásáról.

- Tolja a kívánt csatlakozóbetétet a befogóra.



A toldat felszerelése

- Tolja a toldatot a befogóra.



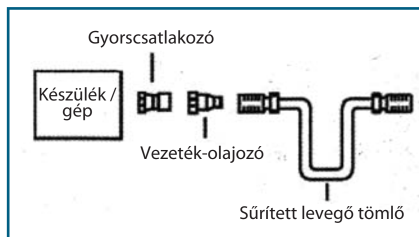
Csatlakozóbetét felhelyezése során mindig ügyeljen arra, hogy a befogó rugós felfüggesztése, és a csatlakozó betétben lévő lyuk megegyezzen.



Kenés

A súrlódási- és rozsdakárok elkerülése érdekében különösen fontos a rendszeres kenés. Javasoljuk, hogy használjon megfelelő sűrített levegőre specializált olajat, pl. Liqui Moly kompresszorolajat.

a) Kenés ködolajozóval
Előkészítő lépésként a nyomáscsökkentő után a szállítmányban lévő ködolajozó folyamatosan és megfelelően beolajozza a szerszámát. Egy ködolajozó finom cseppekben olajat ad az átáramló levegőhöz, és így biztosítja a rendszeres kenést. A ködolajozó felszerelését az alábbi vázlat mutatja.



b) Manuális kenés
Ha nem rendelkezik ködolajozóval, valamennyi üzembe helyezés előtt ill. hosszabb munkafolyamatok esetében alkalmazzon kenést úgy, hogy 3–4 csepp sűrített levegőre specializált olajat csepegtet a szerszám rögzítő csapágyába.

Üzembe vétel 5

Sűrített levegős forráshoz történő csatlakozás



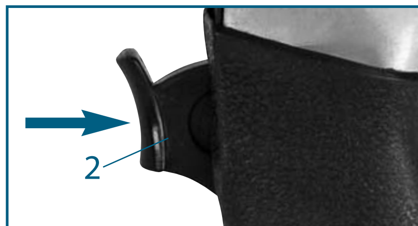
Megjegyzés:
Sűrített levegő forrásának csatlakoztatása előtt
- teljesen meg kell emelni a helyes munkanyomást (max. 6,3 bar)
- meg kell bizonyosodni arról, hogy a ravasz a legfelső pozíciójában van-e

- Csatlakoztassa a szerszámot egy kompresszorra úgy, hogy a készülék rögzítőcsapágyát a sűrített levegő forrásának ellátó tömlőjével összeköti.
- Ahhoz, hogy szabályozni tudja a légnyomást, a sűrített levegő forrásának nyomáscsökkentővel kell rendelkeznie.

Be-/Kikapcsolás

Bekapcsolás:
Húzza meg a ravaszt.

Kikapcsolás:
Engedje el a ravaszt. Ha befejezte a munkát, válassza le a szerszámot a sűrített levegős forrásról.



Jobb-/bal irányú forgás



Figyelem!
Soha ne próbálja meg a forgásirányt átkapcsolni, miközben a gép be van kapcsolva.

A sűrített levegős-ütvecsavarozó forgásiránya a jobb-/ bal irányú forgás kapcsolóval kapcsolható át.

- Tolja a kapcsolót „F“ pozícióba az óramutató járásával megegyező forgáshoz.



- Tolja a kapcsolót „R“ pozícióba az óramutató járásával ellentétes forgáshoz.



Forgatónyomaték beállítása

A különböző alkalmazásoknak megfelelően az ütvecsavarozó meghajtóereje a forgatónyomatékszabályozóval beállítható. A szabályozó négy fokozattal rendelkezik, az „1“ a minimális és a „4“ a maximális forgatónyomatékot jelöli.

- Nyomja meg a forgatónyomatékszabályozót, és válassza ki a kívánt beállítást, úgy hogy a szabályozón lévő értéket, és a házon lévő háromszög-jelölést egymáshoz igazítja.



Csavarösszekötések meghúzása, és kioldása

- Kapcsolja be a sűrített levegő forrását és hagyja addig járni, amíg eléri a maximális kazánnyomást és a készülék lekapcsol.
- Állítsa be az optimális munkanyomást a sűrített levegő forrásán lévő nyomáscsökkentővel. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a maximális munkanyomást. A túl magas munkanyomás nem jár teljesítmény-növekedéssel, hanem csak a levegőfogyasztást növeli és gyorsítja a készülék elkopását, ezért mindig tartsa magát a technikai adatokhoz.
- Szereljen fel egy csatlakozóbetétet, válassza ki a forgásirányt, és állítsa be a forgatónyomatékot a fent leírt módon.
- Helyezze fel a csatlakozóbetétet a hatlapú anyára vagy -anyára.
- Húzza meg a lehúzókart.
- Amint a csavarösszeköttetés a kívánt helyzetben van, engedje el a ravaszt.



Figyelem!
A sűrített levegős-ütvecsavarozó használata során viseljen személyes védőfelszerelést, mint védőszemüveg, védőkesztyű, és hallásvédő**.**







Figyelem!
Ne lépje túl a mérési légnyomást, és tartsa tisztán, kondenzvíztől mentesen a sűrített levegő ellátást. Naponta engedje le a kondenzvizet a kompresszora tartályából, és használjon légszűrőt, valamint ködolajozót.



Figyelem!
A sűrített levegő ellátás megszakadása esetén azonnal engedje el a kapcsolót.

Tisztítás, karbantartás és ártalmatlanítás 6

Tisztítás

Súrlódási- és korróziós károk elkerülése érdekében szükséges a rendszeres ápolás és karbantartás.

Szennyeződések elkerülése érdekében a szerszámot valamennyi használat után egy fóliával tanácsos letakarni. Ha a szerszám mégis szennyezett lenne, vegye figyelembe az alábbi tanácsokat a tisztítás során:

a. Csak akkor tisztítsa szerszámát, ha leválasztotta a sűrített levegő forrásáról.
b. A szerszámot kizárólag száraz puha kendővel vagy sűrített levegővel tisztítsa.
c. Ne használjon éles és / vagy karcoló tisztítószereket.

A fel nem sorolt karbantartási munkálatokat csak a szervizközpont végezheti el.

Ápolás / Karbantartás

- A szerszám karbantartását minden 2 órás (szünet nélküli) munka után rendszeresen el kell végezni. A karbantartás minden 1 órás munka után, és kisebb mértékű használat esetén is min. évente 4-szer ajánlott. Ehhez vegye figyelembe a kenésre vonatkozó utasításokat.
- Csak a gyártó általi erdeti pót- ill. csere alkatrészeket használja, különben a felhasználóra nézve veszély áll fenn. Amennyiben kétségei lennének, vegye fel a kapcsolatot Szerviz-Központunkkal.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó betétek sérüléseit.
- Minden használat után ellenőrizze a fordulatszámot, és hajtsa végre a lengés-szint egyszerű ellenőrzését is.
- Rendszeresen ellenőrizze a fordulatszámot.

Hibafelismerés és megszüntetés

Üzemzavar	Lehetséges okok	Megszüntetés
A sebesség túl alacsony, kevés levegő lép ki a kimenetből.	Motor alkatrészek szennyeződések miatt beakadtak	Ellenőrizze a nyomás-ellátás szűrőjének szennyezettségét.
	A nyomásellátás túl alacsony.	Kenje be a készüléket, a leírásnak megfelelően. Ha lehet, működtesse a készüléket váltakozva rövid ideig balra és jobbra forgással. Ha szükséges, ismételje meg a fenti utasításokat.
A készülék nem mozdul, a sűrített levegő teljesen kilép a kimenetből	A motor anyag-felgyülemlés miatt beakadt	Kenje a készüléket az útmutatóban leírtak szerint. Óvatosan üssön egy gumikalapáccsal a motorházra. Válassza le a készüléket a nyomásforrásról. A motort a tartó forgatásával lehetőleg lazítsa ki.
A készülék nem kapcsol ki.	A fojtószelep O-gyűrűje már nem illeszkedik megfelelően, vagy hibás.	Cserélje ki az O-gyűrűt.

Recycling



Ártalmatlanítsa készülékét és a csomagolást környezet-kímélő módon.
Ezt a készüléket tilos a háztartási szemétbe keverni.
Adja le a készüléket egy megfelelő visszavételi helyen - tájékozódjon a helyi hivatalokban ez ügyben. A felhasznált műanyag- és fémalkatrészeket fajtánként szétválasztani és így újra lehet ezen tárgyakat hasznosítani.



EC-Megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton nyilatkozunk,
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

hogy az alábbiakban megnevezett gép, a kialakítása és szerkezete alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben az EK-irányelvek vonatkozó biztonsági és egészségügyi rendelkezéseinek megfelel.

Ez a nyilatkozat csak olyan állapotú gépre vonatkozik, amelyben forgalomba lett hozva. A végfelhasználó által utólagosan felszerelt részek és/vagy utólagos beavatkozások figyelmen kívül maradnak.

Termékmegnevezés / Funkció:	**Sűrített levegős-ütvecsavarozó**
Típus- / Modellmegnevezés:	**RP7404**
Sorozatszám/ Gyártási egység száma:	**93-604 – 2015-03**
Kereskedelmi megnevezés:	**WORKZONE Sűrített levegős-ütvecsavarozó**
Vonatkozó EK-irányelvek:	Gépekre vonatkozó EK/2006/42 irányelv
Alkalmazott harmonizált szabványok:	**EN ISO 11148-6:2012**

Anif, 01-03-2015

Ben Shields
Termék management vezetőség
és a műszaki dokumentáció
meghatalmazottja

Tobias Bleckmann
Termék manager

A műszaki dokumentáció rendelkezésre áll:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat eredeti változatának egy fordítása.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: **Aldi Magyarország Élelmiszer Bt.** **Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy**	**A gyártó cégneve, címe és email címe:** **Walter Werkzeuge Salzburg GmbH,** **Gewerbeparkstrasse 9, A-5081 Anif / Austria** **info@rothenberger.hu**
A szerviz neve, címe és telefonszáma: **Rothenberger Ungarn KFT** **Gubacsi út 26, H-1097 Budapest** **Tel: +36 1 / 347-50 40**	**A termék megnevezése:** **Sűrített levegős-ütvecsavarozó**
A termék típusa: **RP7404**	**Gyártási szám:** **91985**
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása: **---**	**Termékjelölés:** **03/2015**

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	**A javításra átvétel időpontja:**
A hiba oka:	**A javítás módja:**
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	**A javítási idő következtében a jótállás új határideje:**
A szerviz neve és címe:	**Kelt, aláírás, bélyegző:**

Vevő neve: ______________________________

Irányítószám/Város: ____________________ **Utca:** ____________________

Tel.szám/e-mail cím: ____________________

Aláírás: ____________________

Ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;

b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

(2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

Kazalo

1

Spremembe

Besedilo, slike in podatki ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb v smislu nadaljnjega razvoja tega izdelka.

Razlaga znakov


= **Nosite zaščito za sluh**


= **Nosite zaščitna očala**


= **Nosite zaščitno masko proti prahu**


= **Nosite zaščitne rokavice**


= **Preberite navodila za uporabo**

Opozorila in varnostna navodila 2



Preden začnete uporabljati stroj, morate prebrati navodila za uporabo ter vzdrževanje in jih razumeti .

Splošna varnostna pravila

- **Pred vgradnjo, začetkom uporabe, popravili, vzdrževanju, zamenjavi delov opreme ter delih v bližini pnevmatskega udarnega vijačnika je treba prebrati in razumeti varnostna navodila.** *Sicer lahko pride do hudih telesnih poškodb.*
- **Pnevmatski udarni vijačnik mora pripraviti, nastaviti ali uporabljati izključno ustrezno kvalificiran in šolan upravljavec.**
- **Pnevmatskega udarnega vijačnika ni dovoljeno spreminjati.** *Spremembe lahko zmanjšajo učinkovitost varnostnih ukrepov in povečajo tveganje za upravljavca.*
- **Varnostni navodil ni dovoljeno izgubiti - predajte jih upravljavcu.**
- **Za privijanje nikoli ne uporabljajte poškodovanega stroja.**
- **Na stroju je treba redno opraviti kontrolni pregled s katerim preverite, ali je tipska ploščica stroja, na kateri so dimenzionirane vrednosti in karakteristike zapisane čitljivo.** *Če je treba, mora delodajalec / uporabnik poklicati proizvajalca, da bi dobila nadomestne nalepke za označevanje.*

Napotek: Naslednja ogrožanja so predvidljiva pri normalni uporabi pnevmatskega udarnega vijačnika. Uporabnik ali uporabnikov delodajalec morata oceniti posebna tveganja, ki izhajajo iz posameznih načinov uporabe.

Ogrožanja zaradi izvrženih delov

- **Če se zlomi obdelovanec ali del opreme ali celo delovni nastavek stroja, lahko pride do izvrženja delov z visoko hitrostjo.**
- **Pri delu s pnevmatskim udarnim vijačnikom je treba vedno nositi zaščito za oči, odporno na udarce. Stopnjo potrebne zaščite je treba posebej oceniti pred vsako posamično uporabo.**
- **Zagotoviti je treba, da bo obdelovanec varno pritrjen.**

Ogrožanje zaradi zajetja / navitja

- **Ogrožanja zaradi zajetja / navitja lahko vodijo do zadušitve, skalpiranja in/ali ureznin,** *če ohlapnih oblačil, osebnega nakita, verižic, dolgih las ali rokavic ne držite v bližini stroja ali delov njegove oprem.*
- **Rokavice lahko zagrabi vrteč se pogon,** *to pa lahko poškoduje prste, ali jih celo polomi.*
- **Pri vrtečih se držalih in podaljških pogona** *lahko zlahka pride do zajema / navitja gumiranih ali z žico ojačenih rokavic.*
- **Ne nosite ohlapnih rokavic z odrezanimi ali obrabljenimi prsti.**
- **Nikoli ne držite trdno pogona, držala ali delovnega podaljška.**
- **Roke držite v varni razdalji od vrtečega se pogona.**

Ogrožanja med uporabo

- **Pri uporabi stroja so lahko roke upravljavca izpostavljene ogrožanjem, kot npr. stiskanju, udarcem, rezanju, odrgninam ali vročini.** *Za zaščito rok nosite ustrezne zaščitne rokavice.*
- **Upravljavci in vzdrževalci morajo biti fizično sposobni,** *da obvladajo velikost, težo in moč stroja.*
- **Stroj držite pravilno:** *bodite pripravljeno, da prestrežete običajne ali nenadne gibe - pripravljeni imejte obe roki.*
- **Pazite,** *da bo vaše telo uravnoteženo in, da varno stojite.*
- **Ob prekinitvi oskrbe z energijo sprostite sprožilni vzvod.**
- **Uporabljajte izključno maziva, ki njih je priporočil proizvajalec.**
- **Orodja ne uporabljajte v ozkih prostorih in pazite, da roke ne bodo stisnjene med stroj in obdelovanec, še posebej pri odvijanju.**

Ogrožanje zaradi ponavljajočih se gibov

- **Pri uporabi pnevmatskega udarnega vijačnika lahko upravljavec pri izvajanju dejavnosti, ki se nanašajo na delo, doživi neprijetne občutke v dlaneh, rokah, ramenih in območju vratu ter drugih delih telesa.**
- **Pri delu s pnevmatsko ragljo zavzemite udobno držo, pazite na varno držo in se izognite neugodnim položajem ali takšnim, pri katerih je težko ohraniti ravnotežje.** *Upravljavec mora med dolgotrajnimi deli spremeniti držo telesa, ker lahko to pripomore, da se izogne neprijetnim občutkom in utrujenosti.*
- **Če upravljavec zazna pri sebi simptome, kot npr. trajno slabo počutje, težave, trganje, bolečine, gomazenje, gluhost, skelenje ali otrplost, ne sme teh znakov ignorirati.** *Upravljavec mora o težavah obvestiti delodajalca in se posvetovati s kvalificiranim medicincem.*

Ogrožanje zaradi delov opreme

- **Preden boste zamenjali delovni nastavek stroja ali del opreme, ločite pnevmatsko dletasto kladivo od oskrbe z energijo.**
- **Med udarnim vijačenjem se ne dotikajte držal ali delov opreme,** *ker lahko pride do povečanega ogrožanja ureznin, opeklin ali poškodb zaradi tresljajev.*
- **Uporabljajte izključno dele opreme in potrošna sredstva, ki jih glede na velikost in tip priporoča proizvajalec pnevmatske raglje.**
- **Uporabljajte izključno udarne nastavke, ki so v dobrem delovnem stanju,** *ker se lahko zaradi pomanjkljivega stanja držal in delov opreme ti zlomijo pri uporabi udarnega vijačenja in jih sila izvrže.*

Ogrožanja na delovnem mestu

- **Glavni razlogi za poškodbe na delovnem mestu so zdrs, spotikanje in padci.** *Pazite na površini, ki lahko zaradi uporabe stroja postane spolzka in na spotikanje zaradi položene cevi.*
- **V neznanem okolju bodite previdni.** *Zaradi električnih napeljav ali vodov druge energije lahko pride do skritega ogrožanja.*
- **Pnevmatski udarni vijačnik ni namenjen uporabi v eksplozivnem ozračju in ni izoliran pred stikom z viri električnega toka.**
- **Prepričajte se, da ni električnih kablov, plinske napeljave in podobnega,** *ki bi lahko pomenile ogrožanje, če bi jih poškodovali s strojem.*

Ogrožanje zaradi prahu in hlapov

- **Prah in hlapi, ki nastanejo pri uporabi pnevmatskega udarnega vijačnika lahko škodijo zdravju (povzročajo rak, prirojene napake, astmo in/ali dermatitis);** *zato je nujno, da pripravite oceno tveganja glede teh ogrožanj in uporabite ustrezne mehanizme za njihovo reguliranje.*
- **V oceni tveganja je treba upoštevati prah, nastal pri uporabi stroja in morebiten vzvrtinčen prah, ki obstaja.**
- **Odpadni zrak morate odvajati tako,** *da bo vzvrtinčenje prahu in okolice, v kateri je prah, zmanjšano na minimalno mero.*
- **Če nastanejo prah ali hlapi,** *je glavna naloga, da jih nadzorujete na kraju njihovega nastanka.*
- **Vse sestavne dele za vgradnjo in oprema, namenjena za prestrezanje, sesanje ali zmanjševanje nastajanja prahu ali hlapov je treba uporabiti pravilno in vzdrževati v skladu s proizvajalčevimi navodili.**
- **Dihalno opremo uporabljaje glede na navodila svojega delodajalca ali, kot to zahtevajo predpisi o delu in zaščiti zdravja.**

Ogrožanje zaradi hrupa

- **Učinek visoke ravni hrupa lahko pri nezadostni zaščiti sluha trajno poškoduje sluh, povzroči izgubo sluha in druge težave, kot npr. tinitus (zvenenje, žvižganje, piskanje ali zvonjenje v ušesih).**
- **Obvezno je treba narediti oceno tveganja** *glede te vrste ogrožanja in uporabiti ustrezne mehanizme za njihovo reguliranje.*
- **K ustreznim mehanizmom za reguliranje zmanjšanja tveganja sodijo ukrepi,** *kot npr. uporaba snovi za zvočno izolacijo, ki preprečujejo nastanek hrupa na obdelovancih.*
- **Opremo za zaščito sluha uporabljaje glede na navodila svojega delodajalca ali, kot to zahtevajo predpisi o delu in zaščiti zdravja.**
- **Pnevmatski udarni vijačnik je treba uporabljati v skladu s priporočili, ki so v teh navodilih za uporabo,** *da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa.*
- **Potrošna sredstva/orodja stroja je treba izbrati vzdrževati in zamenjati glede na priporočila v teh navodilih za uporabo,** *da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa.*

Ogrožanje zaradi tresljajev

- **Učinek tresljajev lahko poškoduje živce in povzroči motnje v krvnem obtoku v dlaneh in rokah.**

- **Rok ne držite v bližini vtičnih nastavkov.**
- **Pri delu v hladnem delovnem okolju nosite topla oblačila, dlani pa naj bodo vedno tople in suhe.**
- **Če ugotovite, da postaj koža na prstih omrtvičena, čutite mravljince ali bolečine, ali se je kožna na prstih in dlaneh obarvala belo,** *prenehajte z delom, seznanite delodajalca in se posvetujte z zdravnikom.*
- **Pnevmatski udarni vijačnik je treba uporabljati in vzdrževati v skladu s priporočili, ki so v teh navodilih za uporabo,** *da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa.*
- **Ne uporabljajte obrabljenih ali slabo vzdrževanih držal in podaljškov,** *ker to zelo verjetno povzroči do občutnega povečanja tresljajev.*
- **Potrošna sredstva in orodja stroja je treba izbrati, vzdrževati in zamenjati glede na priporočila v teh navodilih za uporabo,** *da bi preprečili nepotrebno povečanje ravni hrupa.*
- **Če je mogoče, morate uporabiti fitinge objemk.**
- **Stroj držite z ne preveč fiksnim, vendar varno pritrjenim ročajem in pri tem upoštevajte potrebne reakcijske sile dlani,** *ker tveganje tresljajev se praviloma poveča s povečanjem moči prijema.*

Dodatna varnostna navodila za pnevmatske stroje

- **Stisnjen zrak lahko povzroči hude poškodbe**
- **Če stroja ne boste uporabljali ter pred zamenjavo delov opreme ali popravili poskrbite, da bo dovod zraka zaprt, da cev za dovajanje zraka ne bo pod tlakom in da bo stroj ločen od dovoda zraka.**
- **Toka zraka nikoli ne usmerjajte vase ali druge ljudi.**
- **Cevi, ki se nekontrolirano zvijajo naokrog, lahko povzročijo hude poškodbe.** *Vedno preverite, ali so cevi in sredstva za njihovo pritrditev nepoškodovana in, ali se morda niso odklopile.*
- **Hladen zrak morata speljati vstran od dlani.**
- **Prepovedana je uporaba univerzalnih vrtljivih sklopk (parkljastih sklopk).**
- **Poskrbite, da ne bo prekoračen najvišji tlak, ki je naveden na stroju.**
- **Uporabiti morate cevne varovalke Whipcheck,** *da bi zagotovili zaščito ob zatajitvi povezave cevi s strojem in cevi medsebojno.*
- **Strojev, ki jih poganja zrak, nikoli ne nosite tako, da jih držite za cev.**
- **Pnevmatsko orodje je dovoljeno priključiti le na vode,** *pri katerih je zagotovljeno, da je onemogočena prekoračitev maksimalnega dovoljenega tlaka za več kot 10 %, npr. s regulacijskim ventilom tlaka, vgrajenega na vod stisnjenega zraka (reducirni ventil) z vgrajenim ali v nadaljevanju priklopljenim ventilom za omejitev tlaka.*
- **Tlačnih cevi ne imejte v bližini vročine, olje in ostrih robov.**
- **Pred uporabo stroja, vedno preverite cev.**
- **Orodja naj obratujejo samo z enim kompresorjem.**
- **Obratovanje z jeklenkami stisnjenega zraka ni dovoljeno.**
- **Prepovedano je obratovanje pnevmatskega orodja s kisikom ali gorljivimi plini.** *Obstaja nevarnost požara ali eksplozije.*
- **Priključitev sme bit izvršena samo s hitro spojko.**

Posebna varnostna navodila

- **Ne uporabljajte pokvarjenih delovnih nastavkov stroja. Nikoli ne uporabljajte orodnih vstavkov, ki so zlomljeni ali deformirani.**
- **Za preprečevanje nehotenega in nekontroliranega obratovanja je sprožilni vzvod oblikovan tako, da skoči takoj nazaj v izhodiščni položaj, ko ga spustite. S tem se takoj konča delovanje. Ob prekinitvi napajanja s stisnjenim zrakom takoj spustite sprožilo.**

Tehnične informacije

3

Obseg dobave

1 Pnevmatski udarni vijačnik
2 1/2″ natični ključi (10x)
3 1/2″ podaljšek, 100 mm
4 Steklenica z oljem
5 Oljna mazalka / Oljna pršilka
6 Imbus ključ
7 Priključni kos z navoji
8 Zvitek teflonskega traku



Oznake sestavnih delov

1 Ohišje
2 Vpetje
3 Sprožilni vzvod
4 Priključni kos z navoji
5 Regulator navora
6 Stikalo za desni/levi tek



Tehnični podatki za pnevmatski udarni vijačnik RP7404	
Dimenzioniran tlak zraka	6,3 bare / 90 psi
Dimenzionirano število vrtljajev	6.350 min^{-1}
Masa	pribl. 2,2kg
Ocenjena raven tlaka hrupa LpA	84,4 dB(A), KpA=3 dB (po EN ISO 4871 in EN ISO 15744)
Raven moči hrupa LwA	95,4 dB(A), KwA=3 dB (po EN ISO 4871 in EN ISO 15744)
Moč tresljajev na ročaju	3,3m/s², K=0,82m/s²



Vrednosti emisije hrupa:
izmerjene v skladu EN 6102915744. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 85 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven tlaka zvoka LpA 84,4 db(A)
Raven moči hrupa LwA 95,4 dB(A)
Negotovost K 3 dB(A)

Zgoraj navedene vrednosti so vrednosti emisije hrupa in zato ni treba, da sočasno predstavljajo varne vrednosti delovnega mesta. Izmenični odnos med ravnijo emisije in imisije ne more zanesljivo voditi do izpeljave, ali so potrebni dodatni previdnostni ukrepi ali ne.
Dejavniki, ki lahko vplivajo obstoječo raven imisije na delovnem mestu, vsebujejo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinkovanja, druge vire hrupa in podobno.
Pri zanesljivih vrednostih za delovno mesto upoštevajte tudi možna odstopanja v nacionalnih predpisih.
Zgoraj navedene informacije pa omogočajo uporabniku, da opravi boljšo oceno ogrožanja in tveganj.

Vrednost vibracij: ah 3,3 m/s²
Negotovost K 0,82 m/s²

POZOR:
Navedena vrednost emisije nihanj (vrednost vibracij) je bila izmerjena v skladu s postopkom merjenja, normiranim v EN 28662-1 in EN ISO 8662-8, ter jo lahko uporabljate za primerjavo električnega orodja z drugimi. Primerna je tudi za začasno oceno obremenjenosti s tresljaji.
Dejanska vrednost emisije tresljajev lahko odstopa zaradi naslednjih opisanih načinov uporabe:
- če kje izdelek v dobrem stanju oz. je bil vzdrževan po predpisih;
- kako in za kakšen material se izdelek uporablja;

- uporaba pravega pribora in njegovo brezhibno stanje;
- trdno držanje v rokah uporabnika;
- če se izdelek uporablja v namene, ki so opisani v teh navodilih;
- pri neprimerni uporabi lahko povzroči izdelek obolenja, pogojena s tresljaji.

POZOR:
Odvisno od vrste uporabe oz. pogojev uporabe, morate upoštevati za zaščito uporabnika naslednje varnostne ukrepe:
- čim bolj skušajte preprečiti tresljaje;
- uporabljajte le brezhiben pribor;
- pri uporabi tega izdelka uporabljajte rokavice, ki dušijo tresljaje;
- izdelek negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili;
- izognite se uporabi izdelka pri temperaturi pod 10 °C;
- delovne korake načrtujte tako, da izdelkov z močnimi tresljaji ne boste morali uporabljati več dni zapored.

Namenska uporaba

Pnevmatski udarni vijačnik je ročno pnevmatsko orodje in opremljeno s štirirobim sprejemom za 1/2" natične nastavke, ki se vrti s hitrostjo do 7.000 vrtljajev na minuto. Orodje smete uporabljati le, če je na voljo ustrezen vir stisnjenega zraka. Orodje je namenjeno zategovanju in odvijanju vijačnih povezav. Stroj ni konstruiran, da bi ga pritrdili v držalo.

Drugačna uporaba ali uporaba, ki presega našteto, velja kot nenamenska. K namenski uporabi sodi tudi upoštevanje navodil za uporabo in instalacijo, ter upoštevanje pogojev vzdrževanja.

Pred začetkom uporabe 4

Preverjanje delovnih nastavkov stroja

Pred začetkom uporabe preverite, če vtični nastavek morda ni poškodovan. Poškodovani delovni nastavki ne zagotavljajo uspešnega rezultata dela in lahko vodijo do poškodb.

Montaža natične spojke

- Odstranite plastično zaščitno kapico na dovodu zraka.
- Najprej ovijte navoje natične spojke s priloženim tesnilnim trakom.
- Natično spojko privijte v orodje.

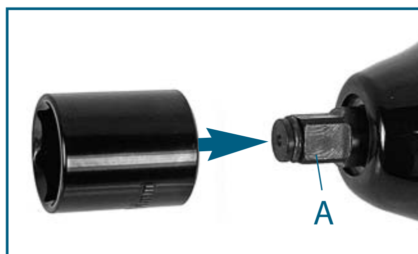


Montaža vtičnega nastavka



Napotek:
preden boste vstavili ali zamenjali vtični nastavek, obvezno ločite orodje od vira stisnjenega zraka.

- Želen vtični nastavek potisnite na sprejem



Montaža podaljška

- Podaljšek potisnite v sprejem.



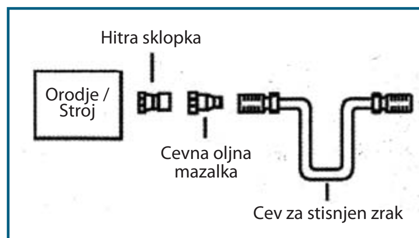
Pri nameščanju vtičnega nastavka pazite, da se bosta ujemali vzmetna krogla v podaljšku in luknja v vtičnem nastavku.



Mazanje

Za preprečevanje poškodb zaradi drgnjenja in korozije, je redno mazanje zelo pomembno. priporočamo, da uporabite ustrezno specialno olje za pnevmatske naprave. npr. znamke Liqui Moly Kompressorenöl (olje za kompresorje).

a) Mazanje z oljnim pršilnikom
Kot stopnja za pripravo po reducirnem ventilu, maže oljni pršilnik orodje, ki je v obsegu dobave, orodje neprekinjeno in optimalno. Oljni pršilnik oddaja olje v finih kapljicah zraku, ki se pretaka in tako zagotavlja redno mazanje. Oljni pršilnik montirajte tako, kot je prikazano na skici.



b) Ročno mazanje
Če nimate pršilnika olja, namažite pred vsakim zagonom oz. pri daljših delovnih delovnih fazah tako, da nakapljate 3–-4 kapljice specialnega olja za pnevmatske naprave na natično spojko z navoji delovnega nastavka.

Začetek uporabe 5

Priklop na vir stisnjenega zraka



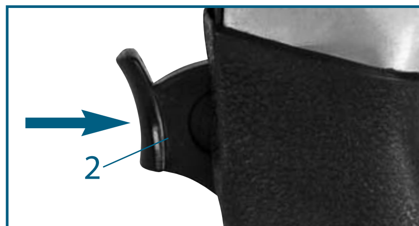
Napotek:
Pred priklopom vira stisnjenega zraka
- mora biti popolnoma vzpostavljen pravilen delovni tlak (maks. 6,3 bara)
- se morate prepričati, če je sprožilo v svojem zgornjem položaju

- orodje priključite na kompresor tako, da natično spojko z navoji orodja povežete z oskrbno cevjo vira stisnjenega zraka.
- da bi lahko regulirali tlak zraka, mora biti vir stisnjenega zraka opremljen z reducirnim ventilom.

Vklop / izklop

Vklop:
povlecite sprožilo.

Izklop:
spustite sprožilo. Ko je delo končano, ločite orodje
od vira stisnjenega zraka.



Desni / levi tek



Pozor!
Ko je stroj vklopljen, nikoli ne poizkušajte preklopiti smer vrtenja.

Smer vrtenja pnevmatskega udarnega vijačnika lahko preklopite s stikalom za desni / levi tek.

- Za vrtenje v smeri gibanja urinega kazalca potisnite stikalo v položaj „F“.



- Za vrtenje v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca potisnite stikalo v položaj „R“.



Nastavitev navora

Glede na različne vrste uporabe lahko delovno moč udarnega vijačnika nastavite z regulatorjem navora. Regulator ima štiri stopnje, „1“ označuje minimalen in „4“ maksimalen navor.

- Pritisnite regulator navora in izberite želeno nastavitev tako, da medsebojno poravnate vrednost na regulatorju in trikotno oznako na ohišju.



Zategovanje in odvijanje vijačnih povezav

- Vklopite vir stisnjenega zraka in pustite tako dolgo delovati, dokler ni dosežen maksimalni tlak kotla in se naprava izklopi.
- S pomočjo reducirnega ventila nastavite na viru stisnjenega zraka optimalen delovni tlak. Upoštevajte, da ni dovoljeno prekoračiti maksimalnega delovnega tlaka. Prevelik delovni tlak ne pripomore k večji moči, ampak le poveča porabo zraka in pospeši obrabo orodja, zato vedno upoštevajte tehnične podatke.
- Montirajte vtični nastavek, izberite smer vrtenja tako, in nastavite navor, kot je opisano zgoraj.
- Vtični nastavek nastavite šestrobo matico ali vijak
- Povlecite sprožilni vzvod.
- Takoj, ko je vijačna povezava v želenem položaju, spustite sprožilo.



Pozor!
Pri uporabo pnevmatskega udarnega vijačnika nosite osebno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala, zaščitne rokavice in zaščita sluha**.**



Pozor!
Nikoli ne prekoračite dimenzioniranega tlaka stisnjenega zraka in dovod zraka naj bo čist ter brez kondenzata. Kondenzati izpustite dnevno in posode kompresorja, uporabljajte pa tudi filter za zrak in oljno pršilko.



Pozor!
Ob prekinitvi oskrbe s stisnjenim zrakom takoj spustite sprožilo.

Čiščenje, servisiranje in odstranjevanje med odpadke 6

Čiščenje

Za zmanjšanje poškodb zaradi trenja in korozije morate orodje obvezno redno vzdrževati in negovati.

Za zaščito pred onesnaženjem morate orodje po vsaki uporabi pokriti s folijo. Če se je orodje kljub temu umazalo, upoštevajte pri čiščenju naslednje napotke:

a. Orodje čistite načeloma šele takrat, ko ste ga ločili oz. odstranili od vira stisnjenega zraka.
b. Orodje čistite le s suho mehko krpo ali s stisnjenim zrakom.
c. Nikoli ne uporabljajte ostrih in/ali čistil, ki povzročajo praske.

Vzdrževalna dela, ki niso navedena, sme opraviti le servisni center.

Servisiranje / vzdrževanje

- Orodje vzdržujte redno po 2 urah dela (če med delom ni bilo odmora). Priporočamo vzdrževanje po 1 uri dela in, če stroj uporabljate redko, najmanj 4 krat na leto. Upoštevajte navodila za mazanje.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele oz. proizvajalčeve dele za zamenjavo, sicer obstaja nevarnost za uporabnika. Če dvomite, pokličite servisni center.
- Redno preverjajte, če vtični nastavki niso poškodovani.
- Po vsaki uporabi preverite število vrtljajev in z enostavnim preverjanjem tudi raven tresljajev.
- Redno preverjajte število vrtljajev.

Zaznavanje napak in odpravljanje

Motnja	Možen vzrok	Odpravljanje
Hitrost je premajhna, nekaj zraka uhaja iz izpusta.	Deli motorja so zagozdeni zaradi umazanije.	Preverite, če oskrba s tlakom ni onesnažena.
	Oskrba s tlakom je prenizka.	Namažite orodje tako, kot je opisano v navodilih. Če je možno naj orodje v kratkih intervalih deluje z levim in desnim tekom. Če je potrebno, ponovite zgodnje navedbe.
Orodje se ne premakne.	Zaradi usedlin materiala se je zagozdil motor.	Namažite orodje tako, kot je opisano v navodilih. Z gumijastim kladivom previdno potrkajte na ohišje motorja. Orodje ločite od oskrbe s stisnjenim zrakom. Če je možno sprostite motor z obračanjem ležišča.
Orodje se ne izklopi.	Okroglo tesnilo dušilnega ventila se ne prilega več pravilno ali je pokvarjeno.	Zamenjajte okroglo tesnilo

Reciklaža



Orodje in embalažo odstranite med odpadke na okolju prijazen način.
Naprave ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke
Orodje oddajte na ustreznem mestu za vračanje - o njih se pozanimajte pri krajevnem uradu. Uporabljeni plastični in kovinski deli lahko glede na material oddate ločeno v postopek recikliranja.

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA
AT 0043 6246 72091-60 HU 0036-1-3475040 SLO 00386-1-583 83 04 www.walter-werkzeuge.com

RP7404, 03/2015, 91985

EC-izjava o skladnosti

Izjavljamo,
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

da zasnova in naěin izdelave v nadaljevanju opisane naprave, kot tudi izvedba, vpeljana na trg, ustreza zadevnim temeljnim varnostnim in zdravstvenim pogojem direktiv EU.

Ta izjava se nanaša le na stroj v stanju, kot smo ga dali v prodajo. Deli in/ali naknadni posegi koněnega uporabnika se ne upoštevajo.

Oznaka izdelka / funkcija:	**Pnevmatski udarni vijačnik**
Oznaka tipa / modela:	**RP7404**
Serijska številka / številka šarže:	**93-604 – 2015-03**
Trgovska oznaka:	**WORKZONE Pnevmatski udarni vijačnik**
Zadevne direktive EU:	direktiva EU Stroji 2006/42/EU
Uporabljene usklajene norme:	**EN ISO 11148-6:2012**

Anif, 01-03-2015

Ben Shields
Vodja upravljanja produkta
in pooblašěenec za
tehniěno dokumentacijo

Tobias Bleckmann
Produktni vodja

Tehnična dokumentacija je na voljo pri:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

To je prevod originalne različice EU izjave o skladnosti.



GARANCIJSKI LIST

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Naslov(i) servisa:	**GMA Elektromehanika, d.o.o.** **Cesta Andreja Bitenca 115** **1000 Ljubljana**
Pomoč po telefonu:	**☎ 00386-1-583 83 04**
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	**Walter Werkzeuge Salzburg GmbH** **Gewerbeparkstrasse 9** **A-5081 Anif / Austria**
E-pošta:	**info@gma.si**
Oznaka izdelka:	**Pnevmatski udarni vijačnik**
Številka izdelka/proizvajalca:	**RP7404**
Številka izdelka:	**91985**
Obdobje akcije:	**03/2015**
Podjetje in sedež prodajalca:	**Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1,** **1225 Lukovica**

Opis napake: ______________________________

____

____

____

Ime kupca: ______________________________

Poštna številka in kraj: ______________ **Ulica:** ______________

Tel./e-pošta: ______________________________

Podpis: ______________

WORKZONE®

Service Österreich:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH
GEWERBEPARKSTRASSE 9, 5081 ANIF, AUSTRIA
TEL.: 0043 6246 72091-60
FAX: 0043 6246 72091-15
EMAIL: service@walter-werkzeuge.com

Szervíz Magyarország:
Rothenberger Magyarország KFT
Gubacsi út 26
H-1097 Budapest
Tel.: 0036-1-3475040
Fax: 0036-1-3475059
Email: info@rothenberger.hu

Servis v Sloveniji:
GMA Elektromehanika, d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
1000 Ljubljana
Tel.: 00386-1-583 83 04
Fax: 00386-1-518 38 03
Email: info@gma.si